

Porównanie tłumaczeń Przysłów 7:27

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jej dom – to drogi do Szeolu, wiodące do komnat śmierci.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jej sypialnia to droga do grobu, to ścieżka wprost do komnat śmierci.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Jej dom <i>jest</i> drogą do piekła, która wiedzie do komnat śmierci.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Dom jej jest jako drogi piekielne, wiodące do gmachów śmierci.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Droga do piekła dom jej, przechodząca aż do gmachów śmierci.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Jej dom to drogi do Szeolu, co w podwoje śmierci prowadzą.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Jej dom - to drogi do krainy umarłych, które wiodą do komór śmierci.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jej dom jest drogą do Szeolu, która prowadzi do komnat śmierci.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jej dom jest drogą do krainy umarłych, prowadzi do komnat śmierci.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Dom jej to droga do Szeolu, na dziedziniec śmierci prowadząca.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Дороги аду її дім, що зводить до покоїв смерти.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Jej dom jest pełen dróg do Krainy Umarłych, prowadzących do komnat śmierci.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Dom jej to drogi do Szeolu; zstępują do wewnętrznych komnat śmierci.

¹⁾ <x>240 2:18-19</x>; <x>240 22:14</x>; <x>240 23:27</x>